

ENGLISH

Indication for Use

Mild to moderate (Grade I and Grade II) medial collateral ligament (MCL) sprains

Caution

Patient should be instructed to inspect their knee and leg and this product before and after each use.

DEUTSCH

Indikation

Leichte und moderate, mediale Seitenband-Verstauchungen (Grad I und Grad II).

Warnhinweise

Patienten sollten darauf hingewiesen werden, dass sie ihren Knöchel, ihren Fuß und die Orthese vor und nach jeder Anwendung kontrollieren sollten.

FRANÇAIS

Indication d'utilisation

Entorses légères à modérées (niveau I et niveau II) du ligament latéral médial (LLM).

Attention

Il convient d’informer les patients qu’ils doivent examiner leur genou, leur jambe et le produit avant et après chaque utilisation.

ESPAÑOL

Indicaciones para el uso

Esguinces leves o moderados (grado I y grado II) del ligamento colateral medial (LCM).

Precaución

Es necesario instruir a los pacientes sobre la inspección de la rodilla, la pierna y el producto antes y después de cada uso.

ITALIANO

Indicazioni per l'uso

Stiramenti lievi o moderati (grado I e grado II) del legamento collaterale mediale (LCM).

Avvertenza

Deve essere spiegato ai pazienti come controllare il ginocchio, la gamba e questo prodotto prima e dopo ogni utilizzo.

NORSK

Indikasjoner for bruk

Milde til moderate (grad I og II) mediale leddbåndforstuinger (MCL).

Advarsel

Pasienten skal instrueres til å inspisere kneet og benet og dette produktet før og etter hver bruk.

DANSK

Indikationer for brug

Milde til moderate (Grad I og Grad II) forstuvninger af mediale kollaterale ligament (MCL).

Advarsel

Patienten skal instrueres i at inspicere sit knæ og ben, og dette produkt før og efter hver brug.

SVENSKA

Användningsområde

För lätt till måttlig (grad I och klass II) av skador i mediala ligament (MCL) stukningar.

Notera:

Patienten bör instrueras att inspektera knä, ben och produkt före och efter varje användning.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Ενδείξεις χρήσης

Ήπια έως μέτρια διαστρέμματα (Grade I και Grade II) έσω πλαγίου συνδέσμου (MCL).

Προσοχή

Οι ασθενείς θα πρέπει να καθοδηγούνται για να επιθεωρούν το γόνατο και το πόδι τους και αυτό το προϊόν πριν και μετά από κάθε χρήση.

SUOMI

Käyttöaihe

Lievät tai kohtalaiset (luokka I ja luokka II) mediaalisen kollateraalisen ligamentin (MCL) nyrjähdykset.

Huomio

Potilasta on neuvottava tarkastamaan polvensa, jalkansa ja tuotteen ennen jokaista käyttökertaa ja sen jälkeen.

NEDERLANDS

Gebruiksindicatie

Licht tot gemiddeld (graad I en II) letsel van het mediaal collateraal ligament (MCL).

Opgelet

Instrueer de patiënt zijn/haar enkel, voet en het product te inspecteren voor en na elk gebruik.

PORTUGUÊS

Indicações de uso

Entorses do ligamento colateral medial leves a moderadas

(Grau I e Grau II).

ATENÇÃO:

O paciente deve ser instruído a inspecionar o seu tornozelo, a perna e o produto antes e depois de cada utilização

POLSKI

Wskazania do stosowania

Łagodne do umiarkowanych urazy (stopnia I i II) więzadła pobocznego piszczelowego (MCL).

Uwaga

Należy poinstruować pacjenta o konieczności sprawdzenia stanu kolana, kończyny oraz produktu przed i po każdym użyciu ortezy.

ČESKÝ

Indikace k použití

Mírné až středně těžké zvrtnutí (stupeň I a stupeň II) kolaterálního mediálního vazu (MCL).

Upozornění

Uživatelé by měli být poučeni, aby vždy před a po použití výrobku zkontrolovali své koleno, dolní končetinu a také výrobek.

TÜRKÇE

Kullanım Alanları

Hafif ve orta şiddetli (Evre I ve Evre II) medial kollateral ligaman (MCL) burkulma.

Dikkat

Hastaya her kullanımdan önce ve sonra kendi diz ve bacağıni, ve bu ürünü incelemesi talimatı verilmelidir.

РУССКИЙ

Показания к применению

От легких до умеренных растяжений (I степени и II степени) медиальной коллатеральной связки (МКС).

Внимание!

Пациенту следует сообщить о необходимости осматривать колено, ногу и продукт до и после каждого использования.

日本語

使用適応

軽度から中度（グレードIおよびグレードII）の膝関節内側側副靭帯（MCL）捻挫。

注意

毎回使用する前後に膝関節、脚、製品を点検するよう患者に指示してください。

中文

适应症

轻中度（I 级和 II 级）内側副韧带（MCL）扭伤。

小心

必须告诉患者每次使用前后都要检查其膝关节、腿部和产品本身。

한국말

사용 용도

경미한 단계부터 보통 단계(I 등급 및 II 등급)의 내부측부인대 (MCL) 염좌.

주의사항

사용자는 사용 전 및 사용 후 무릎,다리, 제품에 대한 검사를 받아야 합니다.

SLOVENČINA

Indikácie použitia

Mierne až stredne ťažký (stupeň I a stupeň II) mediálneho väzu (MCL).

Upozornenie

Pacient by mal byť poučený, aby si kontrolovať svoje koleno a nohu a tento výrobok pred a po každom použití.

EESTI KEEL

Kasutusnäidustus

Kerge kuni mõõdukas (I ja II astme) mediaalse kollateraalse sideme nihestus.

Ettevaatus

Patsienti tuleb juhendada oma põlve, jala ja toote kontrollimisel enne ja pärast iga kasutuskorda.

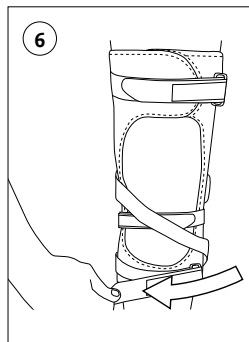
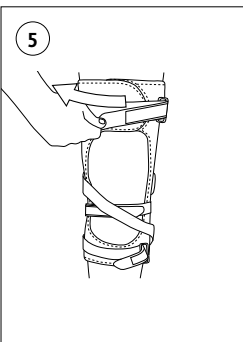
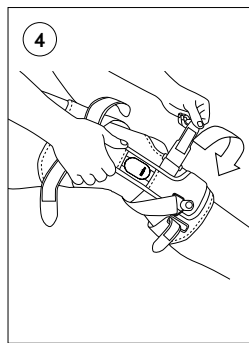
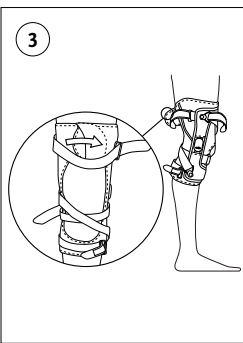
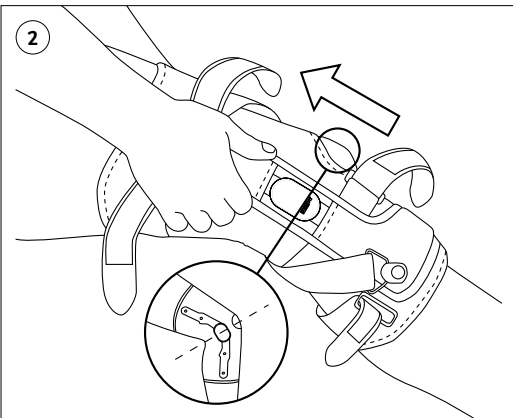
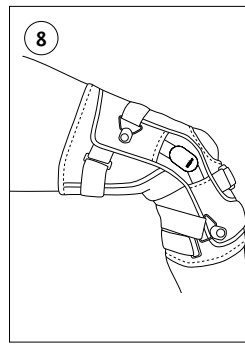
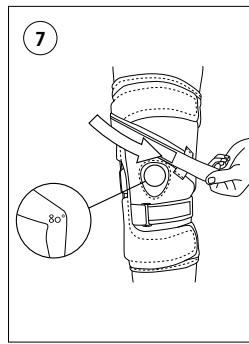
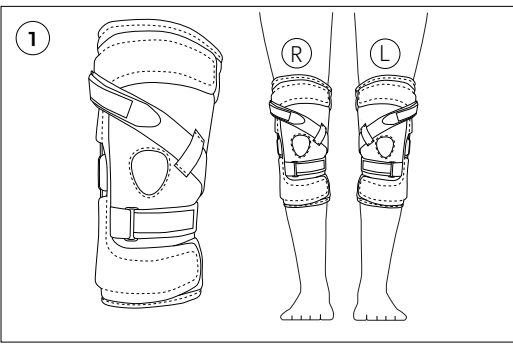
ROMÂNĂ

Indicații pentru utilizare

Entorse ușoare până la moderate (de gradul I și gradul II) de ligament colateral medial (MCL).

Atenție

Pacientul trebuie instruit să-și verifice genunchiul și piciorul precum și acest produs, înainte și după fiecare utilizare.



EN – Caution: This product has been designed and tested based on single patient usage and is not recommended for multiple patient use. If any problems occur with the use of this product, immediately contact your medical professional.

DE – Zur Beachtung: Dieses Produkt ist für die Anwendung bei ein und demselben Patienten vorgesehen und geprüft. Der Einsatz für mehrere Patienten wird nicht empfohlen. Wenn beim Tragen dieses Produkts Probleme auftreten, sofort den Arzt verständigen.

FR – Attention: Ce produit a été conçu et testé pour être utilisé par un patient unique et n'est pas préconisé pour être utilisé par plusieurs patients. En cas de problème lors de l'utilisation de ce produit, contactez immédiatement un professionnel de santé.

ES – Atención: Este producto se ha diseñado y probado para su uso en un paciente único y no se recomienda para el uso de varios pacientes. En caso de que surja algún problema con el uso este producto, póngase inmediatamente en contacto con su profesional médico.

IT – Avvertenza: Questo prodotto è stato progettato e collaudato per essere utilizzato per un singolo paziente e se ne sconsiglia l'impiego per più pazienti. In caso di problemi durante l'utilizzo del prodotto, contattare immediatamente il medico di fiducia.

NO – Advarsel: Dette produktet er utformet og testet basert på at det brukes av én enkelt pasient. Det er ikke beregnet på å brukes av flere pasienter. Ta kontakt med legen din umiddelbart dersom det oppstår problemer relatert til bruk av produktet.

DA – Forsigtig: Dette produkt er beregnet og afprøvet til at blive brugt af én patient. Det frarådes at bruge produktet til flere patienter. Kontakt din fysioterapeut eller læge, hvis der opstår problemer i forbindelse med anvendelsen af dette produkt.

SV – Var försiktig: Produkten har utformats och testats baserat på användning av en en-skild patient och rekommenderas inte för användning av flera patienter. Om det skulle uppstå problem vid användning av produkten ska du omedelbart kontakta din läkare.

EL – Προσοχή: Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί και ελεγχθεί βάσει της χρήσης από έναν ασθενή και δεν συνιστάται για χρήση από πολλούς ασθενείς. Εάν προκύψουν οποιαδήποτε προβλήματα με τη χρήση του παρόντος προϊόντος, επικοινωνήστε αμέσως με τον ιατρό σας.

FI – Huomio: Tuotteen suunnittelussa ja testauksessa on lähdetty siitä, että tuotetta käytetään vain yhdellä potilaalla. Käyttö useammalla potilaalla ei ole suositeltavaa. Jos tuotteen käytössä ilmenee ongelmia, ota välittömästi yhteys hoitoalan ammattilaiseen.

NL – Opgelet: Dit product is ontworpen en getest voor eenmalig gebruik. Hergebruik van dit product wordt afgeraden. Neem bij problemen met dit product contact op met uw medische zorgverlener.

PT – Atenção: Este produto foi concebido e testado com base na utilização num único doente e não está recomendado para utilização em múltiplos doentes. Caso ocorra algum problema com a utilização deste produto, entre imediatamente em contacto com o seu profissional de saúde.

PL – Uwaga! Ten wyrób został opracowany i sprawdzony w celu użycia przez jednego pacjenta i nie rekomenduje się użycia go przez kilku pacjentów. W przypadku pojawienia się jakichkolwiek problemów podczas stosowania tego wyrobu należy niezwłocznie zwrócić się do wykwalifikowanego personelu medycznego.

CS – Pozor! Tento produkt byl navržen a otestován pouze pro využití jedním pacientem. Nedoporučuje se používat tento produkt pro více pacientů. Pokud se objeví jakékoliv problémy s používáním tohoto produktu, okamžitě se obraťte na odborného lékaře.

TR – Dikkat: Bu ürün tek hastada kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve test edilmiştir, birden fazla hastada kullanılması önerilmemektedir. Bu ürünün kullanımıyla ilgili herhangi bir sorunu yaşarsanız hemen sağlık uzmanınıza iletmiş kurun.

RU – Внимание: Данный продукт разработан и испытан с целью использования одним пациентом и не рекомендуется для использования несколькими пациентами. При возникновении каких-либо проблем во время использования данного продукта сразу же обратитесь к специалисту-медику.

日本語 – 注意: 本品は患者 1 人のみの使用を想定して設計ならびに試験されています。複数の患者に使い回ししないようにしてください。本品の使用に伴って問題が発生したときは、直ちにかかりつけの医師や医療従事者に連絡してください。

中文 – 注意: 本产品经过设计和测试, 供单个患者使用, 不推荐用于多个患者。如果您在使用本产品时出现任何问题, 请立即联系您的医务工作者。

한국어 – 주의: 본 제품은 개별 전용으로 설계되었고, 검사 완료되었으며 다중 사용자용으로는 권장하지 않습니다. 본 제품 사용과 관련하여 문제가 발생할 경우 즉시 의료전문가에게 문의하십시오.

Össur Americas
27051 Towne Centre Drive
Foothill Ranch, CA 92610, USA
Tel: +1 (949) 382 3883
Tel: +1 800 233 6263
ossurusa@ossur.com

Össur UK Ltd
Unit No 1, S.Park
Hamilton Road
Stockport SK1 2AE, UK
Tel: +44 (0) 8450 065 065
ossuruk@ossur.com

Össur Europe BV
De Schakel 70
5651 GH Eindhoven
The Netherlands
Tel: +800 3539 3668
Tel: +31 499 462840
info-europe@ossur.com

Össur Deutschland GmbH
Augustinusstrasse 11A
50226 Frechen
Deutschland
Tel: +49 (0) 2234 6039 102
info-deutschland@ossur.com

Össur hf.
Grjótals 1-5
110 Reykjavík
Iceland



Össur Canada
2150 – 6900 Graybar Road
Richmond, BC
V6W 0A5 , Canada
Tel: +1 604 241 8152
ossurusa@ossur.com

Össur Nordic
Box 770
191 27 Sollentuna, Sweden
Tel: +46 1818 2200
info@ossur.com

Össur Iberia S.L.U
Calle Caléndula, 93 -
Miniparc III
Edificio E, Despacho M18
28109 El Soto de la Moraleja,
Alcobendas
Madrid – España
Tel: 00 800 3539 3668
orders.spain@ossur.com
orders.portugal@ossur.com

Össur Europe BV – Italy
Via Baroaldi, 29
40054 Budrio, Italy
Tel: +39 05169 20852
orders.italy@ossur.com

Össur APAC
2F, W16 B
No. 1801 Hongmei Road
200233, Shanghai, China
Tel: +86 21 6127 1707
asia@ossur.com

Össur Australia
26 Ross Street,
North Parramatta
NSW 2151 Australia
Tel: +61 2 88382800
infosydney@ossur.com

Össur South Africa
Unit 4 & 5
3 on London
Brackengate Business Park
Brackenfell
7560 Cape Town
South Africa
Tel: +27 0860 888 123
infosa@ossur.com

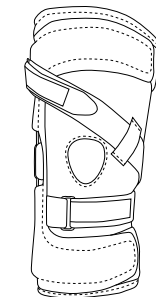
www.ossur.com

© Copyright Össur 2017

IFU 1184_001

Rev. 1

ÖSSUR
LIFE WITHOUT LIMITATIONS



Instructions for Use

FORM FIT® KNEE MCL